Distr.
GENERAL

S/RES/897 (1994)
4 February 1994

РЕЗОЛЮЦИЯ 897 (1994),

принятая Советом Безопасности на его 3334-м заседании 4 февраля 1994 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года и все последующие соответствующие резолюции,

подтверждая принятое в резолюции 886 (1993) от 18 ноября 1993 года решение о продлении ЮНОСОМ II до 31 мая 1994 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 6 января 1994 года (S/1994/12),

подчеркивая значение, которое Совет придает добросовестному выполнению сомалийскими сторонами всех обязательств, взятых ими на себя, и договоренностей, заключенных ими, и вновь подтверждая, что Общее соглашение, подписанное в Аддис-Абебе 8 января 1993 года, и Аддис-Абебское соглашение первой сессии Конференции по национальному примирению в Сомали, подписанное 27 марта 1993 года ("Аддис-Абебские соглашения"), являются основой для решения проблем в Сомали,

памятуя об уважении суверенитета и территориальной целостности Сомали в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и признавая, что народ Сомали несет главную ответственность за создание жизнеспособных национальных политических институтов и за восстановление своей страны,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что сомалийские группировки вновь вооружаются и что в некоторых районах Сомали идет наращивание войск,

осуждая все еще происходящие в Сомали случаи боевых действий и бандитизма и, в частности, осуждая насилие и вооруженные нападения, направленные против лиц, участвующих в усилиях по оказанию гуманитарной помощи и поддержанию мира,

подчеркивая решающее значение осуществления разоружения всеми сторонами для достижения прочного мира и стабильности в Сомали,

воздавая должное тем членам сил по поддержанию мира и гуманитарному персоналу ряда стран, которые были убиты или ранены во время службы в Сомали, и в этой связи вновь подчеркивая значение, которое Совет придает безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций и другого персонала, участвующего в оказании гуманитарной помощи и поддержании мира на всей территории Сомали,

подтверждая важность создания сомалийским народом представительных районных и окружных советов и временного национального совета, а также важность воссоздания полицейских сил и судебной системы для восстановления общественного порядка на всей территории Сомали,

приветствуя усилия, предпринятые на четвертой Конференции по оказанию гуманитарной помощи в Аддис-Абебе, и вновь подтверждая приверженность международного сообщества делу оказания помощи сомалийскому народу в достижении политического примирения и восстановления,

приветствуя также политические контакты и консультации между представителями различных сторон в Сомали с целью найти решения неурегулированных вопросов и споров между ними и способствовать процессу политического примирения,

высоко оценивая и поддерживая нынешние дипломатические усилия, прилагаемые международными и региональными организациями и государствами-членами, в частности теми, кто присутствует в регионе, которые направлены на содействие усилиям Организации Объединенных Наций, предпринимаемым с целью убедить сомалийские стороны в необходимости достижения политического урегулирования,

вновь подтверждая ту задачу, что ЮНОСОМ II должна завершить свою миссию к марту 1995 года,

определяя, что ситуация в Сомали продолжает угрожать миру и безопасности, и учитывая исключительные обстоятельства, включая, в частности, отсутствие правительства в Сомали, и действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. приветствует доклад Генерального секретаря (S/1994/12);

2. утверждает рекомендацию Генерального секретаря о продлении ЮНОСОМ II, как она изложена, в частности, в пункте 57 его доклада, с пересмотренным мандатом на проведение следующих мероприятий:

a) поощрение сомалийских сторон и оказание им содействия в осуществлении "Аддис-Абебских соглашений", в частности в их совместных усилиях по достижению разоружения и соблюдению прекращения огня;

b) защита крупных портов и аэропортов и основной инфраструктуры и охрана путей сообщения, имеющих жизненно важное значение для предоставления гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления;

c) продолжение ее усилий по предоставлению гуманитарной помощи всем нуждающимся на всей территории страны;

d) содействие в реорганизации полицейской и судебной систем Сомали;

e) оказание помощи в репатриации и расселении беженцев и перемещенных лиц;

/...

f) содействие также в осуществлении текущего политического процесса в Сомали, кульминацией которого должен стать приход к власти демократически избранного правительства;

g) обеспечение защиты персонала, сооружений и оборудования Организации Объединенных Наций и ее учреждений, а также неправительственных организаций, оказывающих гуманитарную помощь и содействие в области восстановления;

3. санкционирует постепенное сокращение ЮНОСОМ II до такого уровня, чтобы численность войск не превышала 22 000 человек и при этом были необходимые вспомогательные элементы, причем эта численность войск подлежит пересмотру при следующем возобновлении мандата;

4. подчеркивает в этой связи жизненно важное значение предоставления в распоряжение ЮНОСОМ II необходимых материальных средств и военных сил и средств, с тем чтобы позволить ей выполнять свои обязанности эффективным образом, а также эффективно защищать свой персонал в случае вооруженного нападения;

5. утверждает также уделение первоочередного внимания направлению предназначенных для целей восстановления международных ресурсов в те районы, где идет восстановление безопасности, и тем местным сомалийским учреждениям, которые готовы сотрудничать с международным сообществом в установлении приоритетов в области развития в соответствии с Заявлением состоявшейся в Аддис-Абебе четвертой Конференции по оказанию гуманитарной помощи, как сказано в пунктах 23 и 24 доклада Генерального секретаря;

6. подчеркивает значение, которое Совет придает разминированию, и просит Генерального секретаря принять меры для обеспечения начала операций по разминированию в возможно кратчайшие сроки везде, где позволяют условия;

7. призывает все стороны в Сомали в полной мере сотрудничать с ЮНОСОМ II и соблюдать договоренности о прекращении огня и другие взятые ими обязательства;

8. требует, чтобы все сомалийские стороны воздерживались от любых актов запугивания или насилия в отношении персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью или деятельностью по поддержанию мира в Сомали;

9. вновь подтверждает обязанность государств осуществлять в полном объеме эмбарго на все поставки оружия и военной техники в Сомали, введенное в соответствии с пунктом 5 резолюции 733 (1992);

10. воздает должное Генеральному секретарю, его Специальному представителю и персоналу ЮНОСОМ II за их усилия, нацеленные на улучшение условий жизни сомалийского народа и поощрение процесса политического примирения, восстановления и реконструкции;

11. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые предоставили войска или оказали ЮНОСОМ II материально-техническую или другую помощь или предложили сделать это, и рекомендует тем, кто в состоянии это сделать, в срочном порядке предоставить войска, гражданский персонал, технику и финансовую и материально-техническую поддержку, чтобы увеличить возможности ЮНОСОМ II по осуществлению ее мандата;

12. выражает также свою признательность тем государствам, которые внесли свой вклад в оказание гуманитарной помощи или оказали поддержку программам создания сомалийской судебной системы, и рекомендует вносить дальнейший такой вклад в неотложном порядке;

13. просит Генерального секретаря рассмотреть, в консультации с Организацией африканского единства и Лигой арабских государств, вопрос об установлении контактов с сомалийскими сторонами с целью выработки согласованного графика осуществления "Аддис-Абебских соглашений", включая задачу завершения этого процесса к марту 1995 года;

14. просит далее Генерального секретаря представить ему, как только позволит ситуация, но в любом случае достаточно заблаговременно до 31 мая 1994 года, доклад о положении в Сомали и об осуществлении настоящей резолюции;

15. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом.
